

Santander
Tu banco

CHI-011
ESCUELA NAVAL

Regata Off Valparaíso
Escuela Naval "Arturo Prat"

11 Y 12
NOVIEMBRE DE 2023

www.escolanaval.cl

MEDAL
METALURGICA MEDAL Y CIA. LTDA.

KARÜN
EST. IN PATAGONIA

Mela
LEMON APPLE & GINGER
BODEGAS YAMANA

OCEANIC **MSB** **THERE'S A BETTER WAY**

49
Oficial para la escuela naval.cl

CLASES
IRC REGATA - IRC CRUCERO
IRC CLÁSICO - J105 - J24
Bahía de Valparaíso
Regatas - Barlovento, Sotavento y Travesía

YACHT CLUB DE CHILE

INSTRUCCIONES DE REGATAS

REGATA OFF VALPARAÍSO

ESCUELA NAVAL "ARTURO PRAT"

11 Y 12 NOVIEMBRE DE 2023

YACHT CLUB DE CHILE- RECREO, CHILE

1. REGLAS

- 1.1. Las reglas tal como las define el Reglamento de Regatas a Vela (RRV) de la World Sailing 2021-2024.
- 1.2. Reglamento General de Deportes Náuticos DGTM.
- 1.3. Reglamento DGTM y MM. Ordinario 12.400/7 vrs. Clasificando la Regata como "BAHIA VELA" para las regatas Barlovento- Sotavento; y "COSTERO 12 MN" para las regatas costeras.
- 1.4. Reglamento de Clases participantes.
- 1.5. Se modifica RRV 40 y el Preámbulo de la Parte 4 del RRV, de forma que cuando se despliegue la bandera "Y", la regla RRV 40 regirá en todo momento mientras se esté en el agua.

- 1.6. Se agrega a RRV 41: (e) ayuda para recuperar a un tripulante del agua y retornarlo a bordo, siempre que dicho retorno sea en la posición aproximada del recupero.
- 1.7. Se modifica la primera oración de RRV 63.7 por lo siguiente: “Si hay un conflicto entre dos o más reglas que deba ser resuelto antes de que la Comisión de Protestas tome una decisión, la comisión aplicará la regla mencionada en las Instrucciones de Regata.”
- 1.8. Las siguientes siglas junto a una regla de estas IR significan que:
 - ‘[DP]’ la penalidad por una infracción a esta regla es a discreción del Jurado y podrá ser distinta que una descalificación.
 - ‘[NP]’ la regla no puede ser protestada por un barco. Esto modifica el RRV 60.1(a).
 - ‘[SP]’ la penalidad por una infracción a esta regla será impuesta por la Comisión de Regata sin audiencia. Esto modifica RRV 63.1, A4 y A5.

2. AVISOS A LOS COMPETIDORES –CAMBIOS A LAS INSTRUCCIONES DE REGATA

- 2.1. Los avisos a los competidores serán publicados en:
 - TOA ubicado en el piso inferior del YCCH.
 - TOA Virtual en el link: <http://offvalparaiso.escuelanaval.cl/>
- 2.2. Se podrán modificar las IR hasta máximo 1 horas antes de la primera señal de las pruebas de cada día de regata.
- 2.3. De acuerdo con RRV 90.2 (c.), se podrán realizar cambios verbales en el agua por Oficial de Regatas de cada cancha, hasta la señal de atención de cada salida.

3. SEÑALES EN TIERRA

- 3.1. Se harán en el mástil de señales del Yacht Club de Chile.
- 3.2. Cuando se enarbole la bandera de inteligencia en tierra, se reemplaza “un minuto” por no menos de “60 minutos” en la señal de regata Inteligencia, se enarbolará además el numeral a la cancha correspondiente.

4. OTRAS SEÑALES

- 4.1. Para alertar a los barcos el inicio de una secuencia de partida/s, se izará la bandera **NARANJA** de la línea de partida con un sonido al menos 5 minutos antes de la señal de atención.

2. PROGRAMA

De acuerdo a siguiente detalle de regatas por clase:

CLASE	Tipo de Regata	Cantidad
IRC Regata	Barlo-Sota	06
J105	Barlo-Sota	06
J24 Escuela Navales	Barlo-Sota	09
J24 General	Barlo-Sota	06
IRC Crucero	Travesía	03
IRC Clásico	Travesía	03

FECHA	EVENTOS	HORARIO	LUGAR
Viernes 10 de Noviembre	Reunión de Capitanes J24 Escuela Navales	11:30	Sala de reuniones YCCH
	1° Señal de atención J24 Escuela Navales	13:00	Bahía de Valparaíso
	Cancha de entrenamiento para todas las Clases	15:00 – 18:00	Bahía de Valparaíso
	Apertura de Oficina de regatas y pesaje de J24.	15:00 – 18:00	Oficina de regatas YCCH
Sábado 11 de Noviembre	Apertura de Oficina de regatas y pesaje de J24.	09:30 – 12:00	Oficina de regatas YCCH
	Reunión de Capitanes	11:00	Sala de reuniones YCCH
	1° Señal de atención para todas las clases según cancha respectiva	13:00	Bahía de Valparaíso
	Evento de Camaradería regata Off Valparaíso	20:00 – 23:45	Casino de oficiales Escuela Naval
Domingo 12 de Noviembre	1° Señal de atención para todas las clases según cancha respectiva	12:00	Bahía de Valparaíso
	Premiación regata Off Valparaíso 2022	1 hora posterior al termino de regatas del día (17:30 aprox)	Terraza YCCH

Notas:

1. El día domingo 12 de Noviembre no se dará señal de atención después de las 15:30 hrs. para regatas de Travesía y no después de las 16:30 para regatas Barlovento – Sotavento.

5. BANDERAS Y AREA DE REGATAS.

- 5.1. IRC Regatas Celeste con logo de la clase.
J105 Verde con logo de la clase.
J24 Blanca con logo de la clase.
IRC Crucero Azul con anclas cruzadas blanca.
IRC Clásico Azul con anclas cruzadas blanca.
- 5.2. Zona de Regatas en Bahía de Valparaíso, se detalla en anexo A.

6. LOS RECORRIDOS Y MARCAS

Se detallan en Anexo "B" por Canchas.

7. LÍMITES DE VIENTOS

- 7.1. No se dará señal de atención a una regata si la intensidad de viento es inferior o supera el límite superior indicado para cada clase.

Clase	Límite inferior	Límite superior
IRC Regata	5 Nds.	25 Nds
J105/J24	4 Nds.	25 Nds
IRC Cruceros / Clásicos	6 Nds.	25 Nds

8. LA SALIDA

- 8.1. Se usará el sistema de salida de la RRV 26 (Señal de atención de 5 minutos antes de la partida).
- 8.2. La línea de salida será la que se forma entre el mástil con bandera Naranja de la lancha del Comité de Regatas y marca según anexo A.
- 8.3. Todo barco que parta más de 5 minutos después de su señal de salida será clasificado DNS sin una audiencia. Esto modifica la regla A4.
- 8.4. Los barcos que no tengan su señal de atención izada deben evitar el área de salida durante la secuencia de salida de otra clase (**NP – DP**).

9. CAMBIO DE RECORRIDO

- 9.1. Para las regatas Barlovento-Sotavento para cambiar la próxima pierna del recorrido la Comisión de regata:
 - a) Fondeara una nueva marca de barlovento sin abridor y retirara las marcas originales en cuanto sea posible; o
 - b) Moverá el portón o la línea de llegada a la nueva posición.
- 9.2. Para los recorridos, todas las marcas serán dejadas por babor. La CR intentará dar aviso radial y con megáfono de esta circunstancia. Sólo se cambiará la marca de barlovento y en este caso no habrá abridor.
- 9.3. La comisión podrá omitir señalar el nuevo rumbo o hacia qué lado se hará el cambio, modifica RRV 33.

9.4. En las regatas de travesía no abra cambio de recorrido de la próxima pierna, modifica RRV 33.

10. LLEGADA

Será entre el mástil con bandera azul de la lancha del CR y la marca de llegada. Ver Anexo B.

11. SISTEMA DE PENALIZACIONES

Se modifican las reglas 44.1 y 44.2 sustituyendo dos giros por uno.

12. LIMITES DE TIEMPO

12.1. El límite de tiempo para las regatas de travesía será:

- a) Día Sábado 11 18:30.
- b) Día Domingo 12 16:45

Los barcos que lleguen después de la hora señalada serán clasificados como DNF sin audiencia, esto modifica RRV 35, A4 y A5.

12.2. La regata será anulada si ningún velero completa la primera pierna en 30 minutos y completa el recorrido en 90 minutos.

12.3. Los barcos que no lleguen dentro de 20 minutos después de que el primer barco de su clase completa el recorrido y llega, serán clasificados DNF sin audiencia, esto modifica RRV 35, A4 y A5.

13. PROTESTAS Y PEDIDOS DE REPARACION 12.1.

Plazo general de protestas	Protestas por cálculo de Ratings.	11:00 hrs del día sábado 11 de Noviembre.
	Todas las Canchas	60 minutos después de la hora de llegada del último barco de cada clase en la última regata del día o de que la CR señale que no habrá más regatas, lo que ocurra más tarde.
Plazo para pedidos de reparación según motivo,	Resultados publicados	30 minutos después de publicación.
	Otros pedidos	Según RRV 62.2

modifica RRV 62.2		
Solicitudes de reapertura de audiencia(modifica regla66 del RRV)	Audiencias del día anterior Audiencias del último día de regatas	Hasta las 09:00 horas del día siguiente 30 minutos después de haber sido notificado de la resolución

- 12.2. Las protestas y pedidos de reparación deberán presentarse en la oficina de Regatas.
- 12.3. El programa de audiencias del día se publicará en el TOA hasta 15 minutos después de vencido el plazo de protestas.
- 12.4. Para efecto de la RRV 64.3 (b), la autoridad calificada será la comisión técnica.
- 12.5. Las infracciones a una regla de clase podrá tener una penalidad distinta a la descalificación, si es así lo decide el jurado. Esto modifica el RRV 64.1

14. PUNTAJE

- 14.1. Para clasificar se usara el sistema que provee la fórmula para calcular lugares obtenidos en cada prueba. Estas es: $CT=ET \times TCC$.
- 14.2. El campeonato será válido con una regata completada.
- 14.3. El campeonato no considera descartes para ninguna clase.

15. REGLAS DE SEGURIDAD (NP-SP)

- 15.1. Todo barco que se retira de una regata notificará a la CR en cuanto sea posible.

16. SUSTITUCION DE TRIPULANTES O EQUIPAMIENTO(DP)

- 16.1. La solicitud de reemplazo de un competidor deberá hacerse por escrito hasta dos horas antes del horario programado para la Señal de atención de la primera regata del día. El reemplazo deberá ser autorizado por la Comisión de regatas.
- 16.2. Si el cambio de tripulante requiere pesaje, es responsabilidad del participante acercarse a la oficina de regatas para realizarlo hasta 2 horas antes del horario de la primera señal de atención de la primera regata del día.
- 16.3. No se permite el reemplazo de equipamiento dañado o perdido sin la autorización de la Comisión de regatas. Las solicitudes se harán a la Comisión de regata en la primera oportunidad razonable.

17. INSPECCIONES

- 17.1. En cualquier momento, mientras un barco no esté en regata, podrá ser inspeccionado por algún miembro del comité de regatas, para verificar reglas de Clase y las Instrucciones de regata.

18. PUBLICIDAD (NP-DP)

La Publicidad de Yates e imagen de estos que participen en la Regata Off Valparaíso será exclusivo dominio del Comité Organizador.

19. EMBARCACIONES OFICIALES

Las Embarcaciones Oficiales tendrán la siguiente identificación:

- CR: Insignia Escuela Naval

20. EMBARCACIONES DE APOYO [NP] [DP]

Los jefes de equipo, entrenadores y otro personal de apoyo se mantendrán fuera del área donde compiten los barcos, desde el momento de la señal preparatoria de la primera clase en partir, hasta que todos los barcos hayan llegado o se hayan retirado, o la Comisión de Regata señale una postergación, una llamada general o una anulación.

21. PARQUE CERRADO Y RESTRICCIONES PARA SACAR A TIERRA(DP)

- 21.1. Los veleros en competencia deberán estar en el agua desde las 10:00 del día Sábado 11 hasta la finalización del campeonato.
- 21.2. Los barcos no serán sacados a tierra durante el torneo excepto con la autorización de la Comisión de regata.
- 21.3. Para la Clase J24 será parque cerrado en el YCCH.

22. COMUNICACIONES RADIALES

- 22.1. Los canales oficiales:
 - Traslado para embarque / desembarco **VHF 69 USA**
 - Cancha Esmeralda(J24) **VHF 72 USA**
 - Cancha Prat (IRC/ J105) **VHF 68 USA**
- 22.2. Excepto en una emergencia ningún barco efectuara transmisiones de radio o datos mientras esté en regata ni recibirá comunicaciones de radio ni datos que puedan recibir los otros barcos. (DP)
- 22.3. No se recibirán por VHF confirmaciones de participación ni cambios de tripulación.

23. PREMIOS

- 23.1. Ver anexo C

24. RESPONSABILIDAD:

Cada uno de los participantes (Armador, Capitán, Tripulantes,) que participen en una Regata Organizada por la Escuela Naval u otro organizador, lo harán por su cuenta, a su propio riesgo y bajo su exclusiva responsabilidad, debiendo hacerlo una vez recabada, por su parte, la adecuada información sobre las condiciones, climáticas, técnicas, de navegación, de seguridad, y otros antecedentes relevantes de la misma. De acuerdo con lo recién señalado, La Escuela Naval "A.P" y cualquier persona u Organismo involucrado en la Organización, Auspicio, Patrocinio o Colaboración de la Regata de que se trate, no serán responsables de modo alguno, por las pérdidas, daños, lesiones, fallecimientos o perjuicios de cualquier tipo que pudieren sufrir los señalados participantes o los bienes involucrados (barcos, aparejos, velas, etc.), tanto en tierra como en el mar, como consecuencia de la participación en la Regata.

Se llama la atención sobre la Regla Fundamental 3, de la Parte 1 de las RRV de la World Sailing que establece:

“Es de la responsabilidad única y exclusiva de cada velero la decisión de partir o no, o de continuar una Regata.”

ANEXO A AREA DE REGATAS



ANEXO B RECORRIDOS

TRAVESÍA IRC CRUCEROS / CLÁSICOS

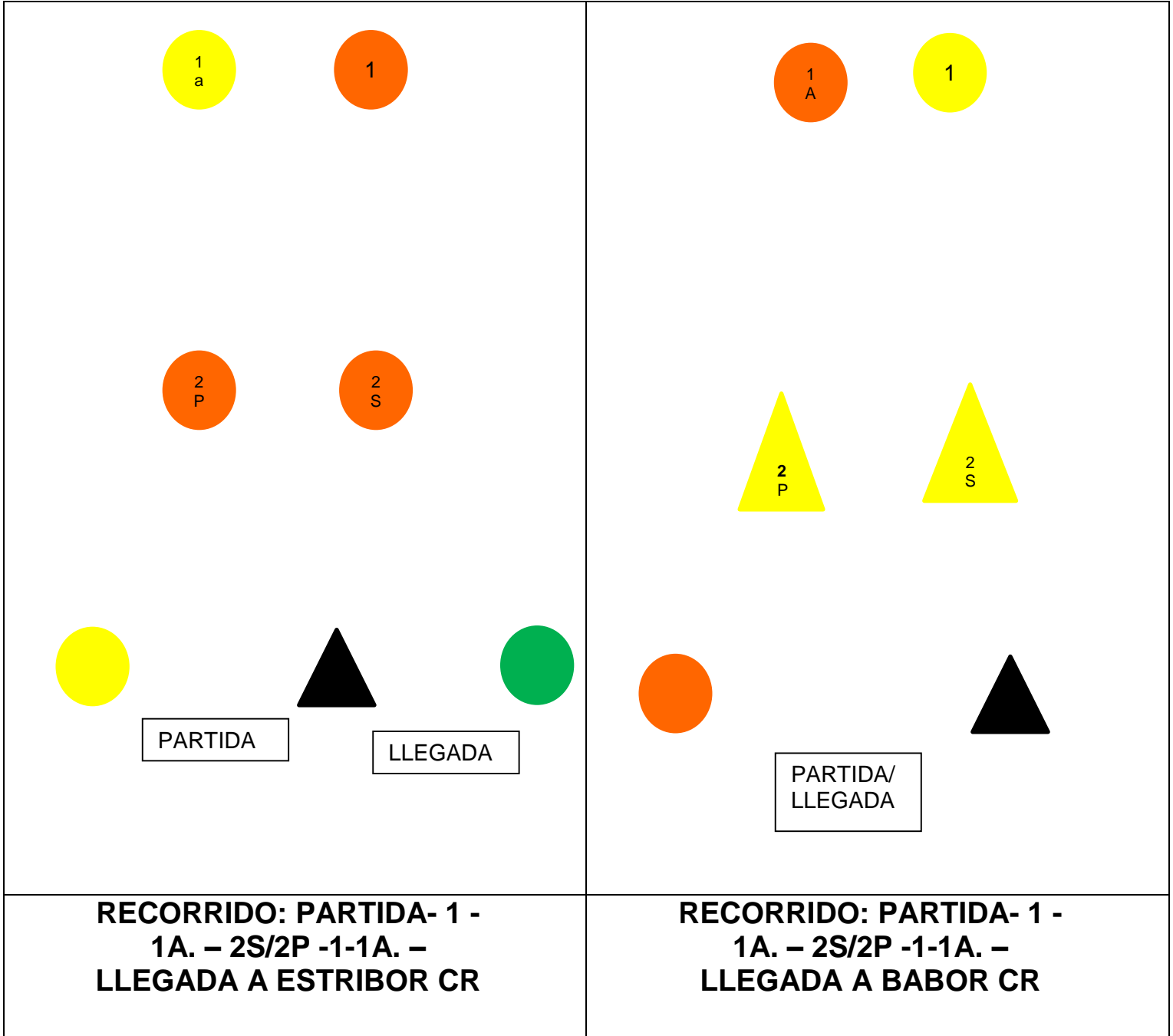


MARCAS	DESCRIPCION	RECORRIDO
Partida cancha Prat	A popa de bote CR con boya de color verde	Recorrido: Partida- boya escuela naval por babor. Boya reñaca por babor- boya Muelle Vergara – llegada.
Escuela Naval	Boya Amarilla	
Muelle Vergara	Boya Amarilla	
Llegada cancha Prat	Legada a estribor del bote CR con boya Verde	

RECORRIDOS BARLOVENTO SOTAVENTO

CANCHA PRAT
ESMERALDA
IRC REGATA / J105

CANCHA
J24



ANEXO C

REGLAMENTOS TROFEOS Y PREMIOS OFF VALPARAISO

El “Cañón de la Esmeralda”, “Anclas Cruzadas”, “Campana Escuela Naval”, y “Escudo Escuela Naval” son los trofeos permanentes de la Regata OFF Valparaíso, otorgados por la Escuela Naval “Arturo Prat”.

1. “Cañón de la Esmeralda”
Se entrega al velero ganador de la Clase IRC Regata.
2. “Anclas Cruzadas”
Se entrega al velero ganador de la Clase J105.
3. “Campana Escuela Naval”
Se entrega al velero ganador de la Clase J24 General.
4. “Escudo Escuela Naval”
Se entrega al velero ganador de la Clase IRC Cruceros.
5. “Litografía”
Se entrega al velero ganador de la Clase IRC Clásicos.
6. Para efectos de Reglamento se entiende por velero ganador de cada una de las clases indicadas a aquel velero que obtenga el primer lugar en la clase correspondiente o aquella categoría que por decisión unilateral de la Escuela Naval en el futuro reemplace. Para estos efectos del sistema de puntuación a usar para el cálculo de las posiciones finales, se empleará aquel que las Instrucciones de Regata indiquen en particular.
7. Los citados trofeos serán entregados en la ceremonia de premiación de la regata a los armadores o propietarios de los veleros ganadores según han sido definidos en el punto anterior, quienes recibirán una réplica del trofeo correspondiente. Los trofeos originales quedaran en custodia de la Escuela Naval “Arturo Prat”.
8. La Escuela Naval hará inscribir en cada uno de los trofeos originales una placa recordatoria en donde se dejará constancia del nombre del velero ganador, de su capitán y el año en que fuera ganado.